

Office Use Only:	
LS ID	_____
LCM	_____
PV <input type="checkbox"/> Priority	_____
Taken by	_____
Date	_____

## Fòm Plent Standa ofisyèl yo

Sèvi ak fòm sa a pou reklame salè ki poko peye, dediksyon ilegal, sipleman salè, salè minimòm, lè sipleman tè, pa gen peryòd repa, elatriye.

**Remak:** Fòm plent sa a disponib nan lòt lang aprè Anglè. Nenpòt moun k ap travay nan Eta New York ka pote yon plent bay Depatman Travay Eta New York.

Tanpri reponn tout kesyon pou chak pati ki gen rapò ak reklamasyon w lan. Bay enfòmasyon konplè ede nou revize plent ou epi aksepte li pou investigasyon. Retounen fòm ou ranpli a nan adrès ki pi wo a.

N ap kontakte ou si nou pa gen ase enfòmasyon pou kontinye oswa si reklamasyon ou parèt valab. Si ou gen kesyon sou ki jan ranpli fòm sa a rele (888) 469-7365.

### Nou pa ka aksepte reklamasyon salè oswa sipleman sa yo:

- Pou travay ki fèt an deyò Eta New York.
- De nenpòt moun ki te travay nan yon kapasite administratif, egzekitif, oswa pwofesyonèl ki touche plis pase \$ 900 brit pou chak semèn (yo eskli nan pwoteksyon anba Seksyon yo 190[7] ak 198-c[3]).
- Soti de moun ki te travay nan yon antite piblik tankou yon vil, konte, oswa vil la.
- De moun ki nan biznis pou tèt yo.
- Pou travay ki fèt sou yon pwojè travay piblik (itilize fòm PW-4).

### Pati 1. Moun ki Depoze Reklamasyon (Enfòmasyon sou Anplwaye/Plentif)

1. Non:prenon \_\_\_\_\_(sinon) \_\_\_\_\_ (siyati) \_\_\_\_\_
2. Yon lòt non yo konnen nan travay la: \_\_\_\_\_
3. Adrès postal: No: \_\_\_\_\_ Ri: \_\_\_\_\_ # Apt. \_\_\_\_\_  
Vil: \_\_\_\_\_ Konte: \_\_\_\_\_ Eta: \_\_\_\_\_ Kòd Postal: \_\_\_\_\_
4. Telefòn: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ 5. Lòt telefòn:( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_
6. Email: \_\_\_\_\_ 7. Lang prefere/prensipal? \_\_\_\_\_

### Pati 2. Reklamasyon yo deoze kont (Biznis/Biznis Enfòmasyon sou Mèt)

- 8a. Non biznis: \_\_\_\_\_
- 8b. Non legal (si li diferan): \_\_\_\_\_
- 8c. Tip antite legal:  Individual  LLC  Patenarya  Corporation  Lòt: \_\_\_\_\_
- 8d. Adrès postal: Nimewo: \_\_\_\_\_ Ri: \_\_\_\_\_ # Apt. \_\_\_\_\_  
Vil: \_\_\_\_\_ Konte: \_\_\_\_\_ Eta: \_\_\_\_\_ Kòd Postal: \_\_\_\_\_

8e. Telefòn biznis: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ 8f. Imel: \_\_\_\_\_

9a. Non ak Tit Pwopriyetè (yo): \_\_\_\_\_

9b. Adrès postal: No: \_\_\_\_\_ Ri: \_\_\_\_\_ # Apt. \_\_\_\_\_

Vil: \_\_\_\_\_ Konte: \_\_\_\_\_ Eta: \_\_\_\_\_ Kòd Postal: \_\_\_\_\_

9c. Owner Telefòn: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ 9d. Imel: \_\_\_\_\_

10. Tip Biznis:  restoran  magazen detayan  èd domestik  konstriksyon  biwo  lòt: \_\_\_\_\_

11. Lè operasyon biznis: \_\_\_\_\_ 12. # Total anplwaye: \_\_\_\_\_

13a. Èske konpayi an toujou nan biznis?  Wi  Non 13b. Si "Non", kilè biznis la te fèmen? \_\_\_\_\_

14. Non labank anplwayè a ak kote (tache kopi chèk la oswa souch chèk): \_\_\_\_\_

15. Èske patwon-an te ranpli depozisyon pou fayit?  Wi  Non  Enkoni

### Pati 3. Moun ki Depoze Reklamasyon (Enfòmasyon sou Travay)

16. Tit djòb: \_\_\_\_\_ 17. Tip de travay ou fè: \_\_\_\_\_

18. Dat anplwaye: \_\_\_\_\_ 19. Non ak tit moun ki anplwaye w la: \_\_\_\_\_

20. Non/s manadjè ou/sipèvizè/kontremèt: \_\_\_\_\_

21. Non moun ki te peye salè ou: \_\_\_\_\_

22. Adrès sit: Nimewo: \_\_\_\_\_ Ri: \_\_\_\_\_ # Apt. \_\_\_\_\_

Vil: \_\_\_\_\_ Konte: \_\_\_\_\_ Eta: \_\_\_\_\_ Kòd Postal: \_\_\_\_\_

23. Eske ou te vwayaje regilyèman andeyò Eta New York pou travay?  Wi  Non

24. Relasyon ou ak biznis:  Toujou anplwaye  Dechaje  Kite  Tanporèman revoke

25a. Dènye jou ou te travay: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 25b. Rezon ki fè ou te kite: \_\_\_\_\_

26a. Èske ou te yon manm nan yon sendika?  Wi  Non

26b. Si "Wi" non sendika ak nimewo lokal: \_\_\_\_\_

27a. Pousantaj pèman ou: \$ \_\_\_\_\_ pa  Jou  Semèn  Lè  Lòt \_\_\_\_\_

27b. Pousantaj yo peye w lè siplemantè: \$ \_\_\_\_\_

28a. Eske ou te jwenn poubwa sou yon baz regilye?  Wi  Non

28b. Si "Wi," konbyen an mwayèn pou chak èdtan? \_\_\_\_\_

28c. Èske patwon ou kenbe poubwa ou oswa nenpòt lòt anplwaye a?  Non  Wi – pa w la  Wi – lòt

28d. Si "Wi," konbyen? Tanpri Eksplike: \_\_\_\_\_

29a. Ki jou ou touche?  Lendi  Madi  Mèkredi  Jedi  Vandredi  Samdi  Dimanch

29b. Ki peryòd sa te kouvri? (eg egzanzp Samdi jiska Vandredi) \_\_\_\_\_

30. Chak kilè yo te peye w?  Chak  Chak Semèn  Chak de semèn  Lòt \_\_\_\_\_

31. Kòman yo te peye w salè w la?  Kach  Chèk  Depo Dirèk  Kat Pèman

Konbinezon: (tanpri eksplike - eg pati nan lajan kach ak pati pa chèk) \_\_\_\_\_

32a. Èske ou te oblije mete yon inifòm?  Wi  Non 32b. Si "Wi" dekri inifòm lan \_\_\_\_\_

32c. Èske inifòm yo te gratis oswa ou te peye?  Wi  Non 32d. Si "Non", ki jan ou te achte inifòm yo ak konbyen yo te koute? \_\_\_\_\_

#### Pati 4. Salè Reklamasyon ki pa Peye

**Ranpli seksyon sa a si yo dwe w salè (gade Pati 6 si ou dwe peye siplemantè).** Sèvi ak yon sèl ranje pou chak semèn. Salè Brit yo vle di kantite lajan ou touche anvan taks oswa lòt dediksyon. Tache yon fèy sepate (yo) pou semèn adisyonèl, oswa bay plis enfòmasyon.

A. Dat Semèn Pewòl La Fini an	B. Kantite Jou Travay nan Semèn lan	B. Kantite Lè Travay nan Semèn lan	D. Salè yo Peye (Touche oswa Pwomèt)	E. Dediksyon ilegal nan salè (tankou amann, ripti, elatriye)	F. Salè brit yo te Dwe w pou semèn lan	G. Salè Brit Peye (Si anplwayè a te peye kèk nan salè yo dwe ekri kantite lajan an la a)	H. Diferans ant salè Brit Yo Dwe ak Salè Brit Peye
Ekzanp. 4/4/2017	7	35	\$16.00 pa èdtan		\$560 (CxD)	\$ 0	\$560 (F-G)
<b>I. Total</b>							

33a. Si bank la pa ta onore chèk ou, tanpri bay dat pou chèk nimewo ak fen semèn pewòl la. Si disponib, bay yon kopi chèk la: \_\_\_\_\_

33b. Gam Reklamasyon: Ki peryòd tan reklamasyon salè ou kouvri?  
Dat de: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ a: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

#### Pati 5. Reklamasyon Salè Siplemantè ki poko peye

**Ranpli seksyon sa a pou salè sipleman yo dwe ou.** Salè siplemantè yo se pèman benefis majinal ki te pwomèt pa patwon an tankou: vakans peye, depans, jou ferye peye, elatriye.

34. Eksplike benefis yo te pwomèt la oswa tache yon kopi règleman ekri / manyèl la: \_\_\_\_\_

A. Tip de Benefis yo Dwe	B. Benefis Peryòd Tan ki te Peye	C. Dat Delè Benefis Pèman	D. Montan Lè Benefis yo Dwe	E. Montan Benefis Pèman ki Dwe	F. Benefis Pwomèt pa:
Ekzanp. Vakans peye	1/1/16–31/12/16	1/1/17	1 semèn	700 \$	<input checked="" type="checkbox"/> règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
					<input type="checkbox"/> règleman ekri <input type="checkbox"/> pwomès vèbal
<b>G: Total</b>					

## Pati 6. Salè Minimòm ki Pa Peye oswa Reklamasyon Siplemanchè

**Ranpli seksyon sa a.** si ou te peye piba pase Salè Minimòm Leta a ak/oswa ou pa te peye lè siplemanchè, oswa si yo dwe w pèman siplemanchè pou travay 2 shift nan yon sèl jou, oswa pou travay plis pase 10 èdtan nan yon sèl jou a. Pifò anplwaye yo dwe peye omwen salè minimòm ak tan ak ½ si yo travay plis pase 40 èdtan pa semèn.

35a. Èske yo te peye w salè minimòm pou chak èdtan ou te travay?  Wi  Non

35b. Èske yo te peye w tan e ½ pou lè ou te travay plis pase 40?  Wi  Non

35c. Èske yo te peye w tan pou lè ou te travay plis pase 40?  Wi  Non

35d. Si "Wi," konbyen pou chak èdtan? \_\_\_\_\_

35e. Èske yo te peye yon èdtan siplemanchè pou 2 chif travay nan yon sèl jou a oswa pou travay plis pase 10 èdtan nan yon sèl jou a?

Wi  Non

35f. Si "Non" nan nenpòt nan sa ki pi wo a, tanpri eksplike epi ranpli nan orè a nan semèn travay ou anba a: \_\_\_\_\_

A. Jou Travay	B. Lè Jou Travay la te Kòmanse	C. Lè Jou Travay la te Fini	D. Lè poz pou Repa	E. Total Lè
Ekzanp	10:00 am	11:00 pm	30 min	12.5 èdtan
Dimanch	:	:		
Lendi	:	:		
Madi	:	:		
Mèkredi	:	:		
Jedi	:	:		
Vandredi	:	:		
Samedi	:	:		
<b>F. Chak semèn Total</b>				

36a. Èske lè ou te travay ki nan lis pi wo a se menm bagay la chak semèn?  Wi  Non

36b. Si "Non", tanpri bay estimasyon ou nan mwayèn kantite èdtan travay pou chak semèn: \_\_\_\_\_

36c. Èske yo dwe w pèman pou lè yo rele w, oswa salè antretyen inifòm? Si wi, tanpri eksplike epi bay dat yo.

36d. Gam Reklamasyon: Ki peryòd tan salè minimòm ou oswa reklamasyon lè siplemanchè kouvri?

Dat de: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

36e. Bay enfòmasyon sou pousantaj regilye ou yo ak lè siplemanchè nan salè pandan gamreklamasyon pi wo a.

Dat de: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

a: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Regilye: \$ \_\_\_\_\_ pa

lè anplis: \$ \_\_\_\_\_ pa

Dat de: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

a: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Regilye: \$ \_\_\_\_\_ pa

lè anplis: \$ \_\_\_\_\_ pa

Dat de: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

a: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Regilye: \$ \_\_\_\_\_ pa

lè anplis: \$ \_\_\_\_\_ pa

## Pati 7. Plent non-Salaryal

Tcheke sa ki aplikab la si ou vle fè yon plent ki pa gen rapò ak salè. Tcheke tout sa ki aplikab: Tanpri eksplike epi bay yon lòt fèy si sa nesesè.

Anplwaye a echwe pou:

- 37a.  Bay yon peryòd repa 30-minit \_\_\_\_\_  
Èske yo te peye w pou tan ou te travay lè anplwayè an pat bay peryòd repa a?  Wi  Non
- 37b.  Bay yon deklarasyon salè (souch chèk) \_\_\_\_\_
- 37c.  Bay yon jou repo \_\_\_\_\_
- 37d.  Bay yon avi revokasyon \_\_\_\_\_
- 37e.  Bay yon avi de to pèman \_\_\_\_\_
- 37f.  Peye salè a tan \_\_\_\_\_
- 37g.  Peye salè "on the books" \_\_\_\_\_
- 37 h.  Poste avi rekòmande/Poste Salè Minimòm \_\_\_\_\_
- 37i.  Swiv règleman pou travay minè (anba 18) \_\_\_\_\_
- 37j.  Lòt \_\_\_\_\_

## Pati 8. Istorisite Reklamasyon

- 38a. Èske ou te mande pou salè ou?  Wi  Non
- 38b. Si "Wi," tanpri eksplike. Ki moun e ki lè ou te mande, ak kisa ki te pase?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 38c. Èske w te deja pran aksyon, tankou depoze nan tribinal ti reklamasyon oswa yon pwosè, pou rekipere salè ou?  
 Wi  Non
- 38d. Si "Wi," tanpri eksplike: \_\_\_\_\_

## Pati 9. Aksyon vanjans

- 39a. Eske ou te pote plent bay patwon ou konsènan vyolasyon sa a oswa yon lòt vyolasyon lalwa?  Wi  Non
- 39b. Si "Wi," kisa ki te pase? \_\_\_\_\_
- 39c. Èske w vle depoze yon reklamasyon vanjans kont patwon sa a?  Wi  Non

## Pati 10. Asistans Reklamasyon

40a. Eske ou genyen yon reprezantan (pa egzanp, avoka prive, gwoup defans)?  Wi  Non

40b. Si "Wi," bay non moun oswa gwoup: \_\_\_\_\_

40c. Eske reprezantan sa a te ede ou nan ranpli reklamasyon sa a?  Wi  Non

40d. Èske ou peye, oswa ou planifye pou peye, reprezantan sa a?  Wi  Non

40e. Èske ou vle pou nou pale ak reprezantan sa a sou reklamasyon w lan?  Wi  Non  
Si se konsa, reprezantan yo dwe soumèt yon Lèt Reprizantasyon (LS 11).

40f. Èske nenpòt moun ki pa reprezantan an, ede ou ranpli fòm sa a?  Wi  Non

40g. ki moun ki te ede ou ak poukisa yo te ede ou? \_\_\_\_\_

### Lèt Kòmantè/Enfòmasyon Itil:

---

---

---

---

---

---

---

---

**Mwen sètifye ke deklarasyon sa yo se verite dapre tout konesans mwen, e mwen konnen ke gen penalite yo bay pou fè fo deklarasyon. Mwen otorize Manm Komisyon Travay la, depite yo oswa ajan yo pou yo resevwa, apwouve non mwen, epi depoze nan kont Manm Komisyon Travay la nenpòt chèk oswa lòd lajan yo fè pou mwen kòm peman sou reklamasyon sa a. Mwen pral notifiye Depatman Travay Eta New York si enfòmasyon sou kontak mwen chanje.**

\_\_\_\_\_  
Siyati Reklamateur

\_\_\_\_\_  
Dat

Retounen fòm ou ranpli a nan adrès ki nan Paj 1 an.